

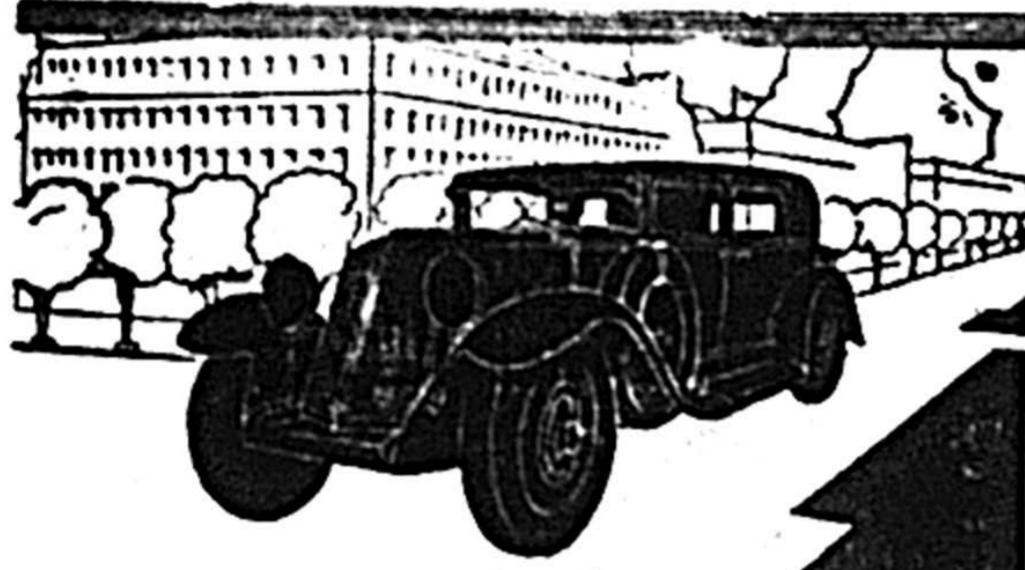


# ĐAI - QUANG DƯỢC - PHONG

## DẦU ĐAI - QUANG HIỆU CON BUÔM - BUÓM

À một thứ dầu tiêu trừ bã bệnh, hơn các thứ dầu khác, chư quí vị cùng nghe nói rằng : thứ dầu này thật là thần hiệu, lợ lảng, bất luận ngoại binh các chủng, và không dầu trị dặng, nhức đầu, nghẹt mũi, cảm mạo bốn mùa, phèm nhảm khí độc, trong uống ngoài thoa, rất nên thần hiệu, chư quí vị có mua xin hãy nài cho được cái nhân con bướm-bướm, của hiệu Đại-Quang thì sẽ dặng thứ dầu tốt mà lại giá rẻ.

ĐAI - QUANG DƯỢC - PHONG  
27 Bùi Tông-dốc-Phuong - CHOLON



**RENAULT**  
MỚI CÓ GIÀNG XE KIÊM THỜI  
**PRIMAQUATRE**

TIN CHẮC VÀ	TORPÉDO
RỘNG RÀI như xe du-lịch	2550 \$
SỐC CHẠY (100 cây số mỗi giờ)	FAUX CABRIOLET
và BẤT TRỘM LẠI như xe đua	2750 \$
TIỀN LỘI: không lời 10 lịch mỗi	CONDUISE INTÉRIEUR
- 100 cây số.	2750 \$

**SOCIÉTÉ DES GARAGES CHARNER**  
o SAI ON - CHOLON PHNOM-PENH

### Hỏi anh em Đồng-bào nước Nam

Đương lúc nhơn-dân đỡ khò, mỗi người phải đỡ tám tám kiêm, những phương pháp hạy động bồ cát!!

Nếu Đồng-bào muốn giúp cho sự trống trán và sự buôn bán thuốc hút Annam.

Nếu Đồng-bào muốn giúp cho nhơn-công annam, có việc làm, và lấy những số tiền thuở nay Đồng-bào trả cho công-nhó xứ Algérie, mà đóng cho công-nhó Đồng Pháp.

XIN HAY HÚT THUỐC

**M. I. C.**

là thuốc của nhơn-công annam làm tại Đồng-Pháp  
Thuốc này không có pha diêm-sanh và các chất độc khác.

### LẠI RỜI! LẠI RỜI!!

Những dặm của bạn  
**Huynh-Ký**



Giọt máu chung tình

(Tiếp theo)

Mẫu tú tinh thâm

Tham phú phụ bão

Cô Phùng-Há ca độc-chiếc

(Tiếp-tiếp gióng quèo và rồng-cố)

Hay không, thò nỗi dược!

BÍN SĨ VÀ BÁN LẺ

**Indochine Films & Cinémas**

108, Bd Charner - Saigon

Phòng khám bịnh  
THUADAUMOT

Trần-văn - Sang

Lương-y Bùi-quide  
Cấp Mинг Cao-Dึง Hưu trưởng  
HANOI

1. Cố tình Thuadaumot đã ban  
ngôn-khí, hiện khái mới công di za  
và có tên lửa di Saigon mà lại  
khỏi mới thi giờ qui báu.

2. Trí độ của chúng bịnh; có  
thể pha giáp rất chí mẫn bịnh,  
hơn như quả khát sô rên lóng.

3. Nhát định già abe đã cũ  
cognitiv trong con dae yêu (không  
muốn di nhà thương thí, hoặc không  
để xác) Cố dồn mực ống Bác-sỹ).

Giói với mache:

Sang: 4 giờ 10' 11 giờ

Cháu: 3 giờ 10' 5 giờ

Zin quí, khái đeo đồng thun  
gì là thi gửi sang chon già.

PENSIONNAT

Nguyễn-V.-Ngú  
tại Chau-thanh My tho

Một lựu trường :

2 Août 1931.

Lopahit: 16\$, Lopahl: 16\$

Lop ba: 14. Loptr: 18.

Lop slim: 12\$

lre Année: 19\$

Se Année: 20.

Se Année: 22.

Hòn trường só thay day

rinh nghe: 2 giao-on day

ván chuong Pháp. 4 Giao-

on day khao laem. 1 Giao-

on day bia-vit. 1 Giao-on

day van quan-va và vòi.

Học tré dae sanh-thu-

y lang-an dien-tri.

Đối với dân Camau được nêu

Làng xã hay được, bắt mọi người phục. Tôi vi sự bái-binh,

Cang hối rõ sự, thi nó khai rõ nên nhỏ từ báo sưa tánh thắn

rằng đầu đuôi, hiện nay nó còn là đây. A, thay dung lòn, khi

bị tống giiam ở khám Binh-hoa, là với bịnh khon-nua.

### Trong Nước

#### SAIGON

Công vi thiêu tiễn cờ bạc  
Đêm 26-7, tối 9 giờ ở Thủ Thiêm,  
nghe là lảng linh ôi lâm vò lò.  
Một đám, người ta lâm ra một  
cả xóm, thien họ chạy rần rần cái từ-thi cua ai không rõ, đã  
hồi ra mê hạy rằng tên chín sinh thái, gần trong buổi tranh.

Thi, cờ bạc hâm tài còn thiêu đường Xuân-Lộc đi Bà Rịa.

Làng đã giiam nỗi bọn.

Rồi đây sự cõng gáy thù oán  
nữa.

Thi, mìn

Bát được hai tên sát nhơn

Hồi 6 giờ rưỡi chiều ngày thứ

mười tám rưỡi tháng tám

nhìn Xuân-Lộc rồng chung giờ

vết được hai tên sát nhơn tại

làng Beloeil-Buông tức Murbis-Dai.

Thi, lòn

thi, và Đô-cu-Ngan tức

làng M. Hong Ngan vào ruột

nhà bô mang ngày 23 Avril rồi

BACLIED

Khám được sa hoa mắt

Số bão ngay 8 Juillet, noi

CHOLON mục Thủ-ix, có nỗi vui

trong xe hơi Limousine hiệu

Vita ravi có một người Annam, ông hột-dồng X. ở Trà-kha

iến Trà-van-Thang 18 tuổi làm Baclied.

cu i chia xit tay Cholon co dem

Rồi đó cách chảng bao lâu,

apo cho sô sô cuinh một khia một thay đổi mặt-thâm Baclied

tương tự như Browning, cuia ai với tám Nhạn, chauffeur

bô ngay trước cõng phô số 212 Truong-llén, với Bô, dốt nhau

lòng Marins.

lên Saigon tăm kiasm. Tinh cõi đit

kiểm sihpas, mà lgi gáp xe hơi

đặt một bén đường Farinolle,

chảng cõi ai trong xe hoi. Nhìn

GIAOINB trùng sô xe. Cõi lgi trong xe

không mòn chí, lại còn 20 litres

xe. Dem co cho co bô, rồi lanh

xa. Dem co cho co bô, rồi lanh

xe. Dem co cho co bô, rồi lanh







Tại sao càng ngày người ta càng ưa dùng thử

# DẦU THIÊN-HÒA

hơn các thứ dầu khác???

Ai trả lời đặng câu hỏi này trúng, thi bón-tiệm sẽ gởi tặng cho một cuộn sách « Học tiếng mẹ đẻ »  
Xin nhớ dè tên và chờ ở cho rành rẽ, đặng dè bẽ gởi sách tặng cho.

Pharmacie Sino-Annamite

THIÊN-HOA-ĐƯƠNG  
208, RUE DES MARINS — CHOLON

VỀ CHUYỆN THỊ-SỰ TA

M. PHẠM-DUY-KHIÊM

(Tiếp theo chương trước)

Ông Thủ rưng vai và cười và ba cảm công-phú sờn, mới có thể thi vào được. Bởi vậy không

— Cứ đó chính tôi cũng May người vào trường lý tú là những

lòng anh tài, và tôi sau này là ta

nhà có sốt khác ra như lâm.

Rồi ông nói tiếp như vầy:

— Như tôi đã nói với ông một

rồi, thi ra trong việc lựa chọn thi

thị-sự đã ngồi tên xô việc tay với việc

lý tú là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Noromale Supérieure mà ra

vien có quan Thống đốc, quan

chánh-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông

nhiều trường như trường Norma-

thị-sự chỉ do quan Thống-dốc họp

le supérieure, trường Polytech-

Hội-dồng Tư-mát để lựa chọn m-

nhau, như ông Tardieu v.v.

đang — và phia tay — thi các thi-

tóm là cùn học sinh của trường

ay đèn lựa chọn do một ban ủy.

Lần dịp, tướng cũng đến nô

chính-lô bộ & Saigon, một ông

độc-giá biết rằng bức họa cao

trong Hội-dồng Tư-mát và một

nhưng có trường chỉ có cái bằng

lại với nhau là lâm sô. Còn một

tú-tai là được vở học liêna, còn có

đảng — và phia ta — thi các ông